

CUADERNOS ATA

OBSERVACIONES A TENER EN CUENTA

- Casilla 1** Cada mercancía deberá ir consignada bajo un número de orden correlativo, empezando por el 1.
- Se pueden agrupar mercancías a las que corresponda la misma designación y que tengan el mismo valor y peso.
- Casilla 2** Debe especificarse la **designación comercial** de las mercancías, sus marcas, modelos, series, etc., y cuantos datos sirvan para su fácil identificación por las Aduanas.
- Casilla 3** Número de unidades.
- Casilla 4** Se exige indicar el peso neto de cada artículo o grupo de artículos. En el caso de joyería y bisutería fina es obligatorio indicar el peso de la mercancía.
- Casilla 5** Menciónese el valor de cada posición en **Euros**. El valor debe ser el que tendría la mercancía en caso de ser vendida en España. **La Cámara declina toda responsabilidad por las dificultades que puedan producirse en el caso de que cualquier autoridad aduanera juzgase insuficiente el valor declarado.**
- Al finalizar DEBERAN TOTALIZARSE LAS COLUMNAS NUMS. 3, 4, Y 5.
- Casilla 6** Si el origen es la UE, déjese en Blanco. Si el origen es otro, menciónese el mismo, con las siglas correspondientes a la nomenclatura ISO (ver lista a continuación).
- Casilla 7** Déjese en blanco.

Si la relación de mercancías excede del espacio previsto, utilice el documento "HojaAdicionalListaMercancias.pdf" tantas veces como fuera necesario.

La Designación de la Mercancía deberá ser redactada en español, no obstante, las Autoridades aduaneras extranjeras podrán exigir una traducción al Inglés, Francés o idioma del país de admisión temporal.

AVISO IMPORTANTE:
EL IMPRESO NO PUEDE SER MODIFICADO
PARA DESPLAZARSE POR LAS DISTINTAS CASILLAS UTILICE LA TECLA DE
T A B U L A C I O N (se recomienda leer el documento TextoAyudaSolicitud.pdf)
SE AGRADECE EL EMPLEO DE LETRAS MAYUSCULAS

NOMENCLATURA INTERNACIONAL DE PAISES DE LAS NACIONES UNIDAS ISO

ANDORRA	AD	EGIPTO	EG	LIECHTENSTEIN	LI	SUECIA	SE
EM. ARABES UNIDOS	AE	ERITREA	ER	SRI LANKA	LK	SINGAPUR	SG
AFGANISTAN	AF	ESPAÑA	ES	LIBERTA	LR	SANTA ELENA	SH
ANTIGUA Y BARBUDA	AG	ETIOPIA	ET	LESOTHO	LS	ESLOVENIA	SI
ANGUILLA	AI	FINLANDIA	FI	LITUANIA	LT	ESLOVAQUIA	SK
ALBANIA	AL	FIDYI	FJ	LUXEMBURGO	LU	SIERRA LEONA	SL
ARMENIA	AM	ISLAS MALVINAS	FK	LETONIA	LV	SAN MARINO	SM
ANTILLAS HOLANDESAS	AN	MICRONESIA	FM	LIBIA	LY	SENEGAL	SN
ANGOLA	AO	ISLAS FEROE	FO	MARRUECOS	MA	SOMALIA	SO
ARGENTINA	AR	FRANCIA	FR	MOLDAVIA	MD	SURINAN	SR
AUSTRIA	AT	GABON	GA	MADAGASCAR	MG	SANTO TOME Y PRINCIPE	ST
AUSTRALIA	AU	REINO UNIDO	GB	ISLAS MARSHALL	MH	EL SALVADOR	SV
ARUBA	AW	GRANADA	GD	MALI	ML	SIRIA	SY
AZERBAIJAN	AZ	GEORGIA	GE	MYANMAR	MM	SWAZILANDIA	SZ
BOSNIA	BA	GHANA	GH	MONGOLIA	MN	ISLAS TURCAS Y CAICOS	TC
BARBADOS	BB	GIBRALTAR	GI	MACAO	MO	CHAD	TD
BANGLADESH	BD	GROENLANDIA	GL	MAURITANIA	MR	TOGO	TG
BELGICA	BE	GAMBIA	GM	MONSERRAT	MS	TAILANDIA	TH
BURKINA FASO	BF	GUINEA	GN	MALTA	MT	TAYIKISTAN	TJ
BULGARIA	BG	GUINEA ECUATORIAL	GQ	MAURICIO	MU	TURKMENISTAN	TM
BAHRAIN	BH	GRECIA	GR	MALDIVAS	MV	TUNEZ	TN
BURUNDI	BI	GUATEMALA	GT	MALAUÍ	MW	TONGA	TO
BENIN	BJ	GUINEA BISSAU	GW	MEXICO	MX	TURQUIA	TR
BERMUDAS	BM	GUYANA	GY	MALASIA	MY	TRINIDAD Y TOBAGO	TT
BRUNEI	BN	HONG KONG	HK	MOZAMBIQUE	MZ	TUVALU	TV
BOLIVIA	BO	HONDURAS	HN	NAMIBIA	NA	TAIWAN	TW
BRASIL	BR	CROACIA	HR	NUEVA CALEDONIA	NC	TANZANIA	TZ
BAHAMAS	BS	HAITI	HT	NIGER	NE	UCRANIA	UA
BUTAN	BT	HUNGRIA	HU	NIGERIA	NG	UGANDA	UG
BOSTWANA	BW	INDONESIA	ID	NICARAGUA	NI	ESTADOS UNIDOS	US
BIELORRUSIA	BY	IRLANDA	IE	HOLANDA	NL	URUGUAY	UY
BELICE	BZ	ISRAEL	IL	NORUEGA	NO	UZBEKISTAN	UZ
CANADA	CA	INDIA	IN	NEPAL	NP	CIUDAD DEL VATICANO	VA
RCA. CENTROAFRICANA	CF	IRAQ	IQ	NAURU	NR	SAN VICENTE	VC
CONGO (REPUBLICA)	CG	IRAN	IR	NUEVA ZELANDA	NZ	VENEZUELA	VE
SUIZA	CH	ISLANDIA	IS	OMAN	OM	ISLAS VIRGENES (G.B.)	VG
COSTA DE MARFIL	CI	ITALIA	IT	PANAMA	PA	ISLAS VIRGENES (USA)	VI
CHILE	CL	JAMAICA	JM	PERU	PE	VIETNAM	VN
CAMERUN	CM	JORDANIA	JO	POLINESIA FRANCESA	PF	VANUATU	VU
CHINA	CN	JAPON	JP	PAPUA NUEVA GUINEA	PG	ISLAS WALLIS Y FUTUNA	WF
COLOMBIA	CO	KENIA	KE	FILIPINAS	PH	SAMOA	WS
COSTA RICA	CR	KIRGUIZISTAN	KG	PAKISTAN	PK	OCEANIA AMERICANA	XA
CUBA	CU	CAMBOYA	KH	POLONIA	PL	MAYOTTE	XD
CABO VERDE	CV	KIRIBATI	KI	SAN PEDRO Y MIQUELON	PM	MACEDONIA	XM
CHIPRE	CY	COMORAS	KM	PORTUGAL	PT	OCEANIA AUSTRALIANA	XO
REPUBLICA CHECA	CZ	S. CRISTOBAL Y NIEVES	KN	PALAOS	PW	CISJORDANIA	XP
ALEMANIA	DE	COREA DEL NORTE	KP	PARAGUAY	PY	REGIONES POLARES	XR
DJIBUTI	DJ	COREA DEL SUR	KR	QATAR	QA	OCEANIA NEOZELANDESA	XZ
DINAMARCA	DK	KUWAIT	KW	RUMANIA	RO	YEMEN	YE
DONIMICA	DM	ISLAS CAIMAN	KY	RUSIA	RU	SERBIA Y MONTENEGRO	YU
REPUBLICA DOMINICANA	DO	KAZAJISTAN	KZ	RUANDA	RW	SUDAFRICA	ZA
ARGELIA	DZ	LAOS	LA	ARABIA SAUDITA	SA	ZAMBIA	ZM
ECUADOR, GALAPAGOS	EC	LIBANO	LB	ISLAS SALOMON	SB	CONGO (ANTES ZAIRE)	ZR
ESTONIA	EE	SANTA LUCIA	LC	SEYCHELLES	SC	ZIMBABWE	ZW
				SUDAN	SD		

FORMULARIO DE SOLICITUD DE CUADERNO ATA

ILMO. SR. PRESIDENTE DE LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO DE VIGO

El abajo firmante, D/Dª

como

en nombre propio/de la empresa:

N.I.F. ó D.N.I:

con domicilio

Teléfono

solicita de esa Corporación, de su digna presidencia, le sea expedido un Cuaderno ATA, acogido al Convenio de:

MATERIAL PROFESIONAL FERIAS Y EXPOSICIONES MUESTRAS COMERCIALES
(Señálese con una cruz el recuadro correspondiente al Convenio aplicable)

a beneficio del material que, en relación al dorso se detalla, y cuyo valor comercial se indica, del cual es propietaria la persona o entidad solicitante.

El cuaderno solicitado debe ser valedero para los siguientes países:

EN DESTINO

EN TRANSITO

(Cuando deba utilizarse el cuaderno para más de una entrada en el mismo país, indíquese el número de entradas a continuación del nombre del país)

La Empresa o persona solicitante estará representada por

(Cítese los datos personales del encargado de utilizar el Cuaderno ATA en las Aduanas).

A tales efectos, el abajo firmante se compromete, en nombre propio o de la Empresa que representa, a:

- 1º Reimportar, en territorio Comunitario, el material que se indica dentro de los plazos autorizados.
- 2ª Cumplir lo ordenado, para la utilización de los Cuadernos ATA, por las Administraciones aduaneras españolas y de los países de destino o tránsito visitados con el material en cuestión.
- 3º Satisfacer a la Administración aduanera del país de importación de dicho material, en caso de venta, cesión, abandono, pérdida, robo, destrucción fortuita, omisión del trámite aduanero de reexportación, reexportación en fecha posterior al plazo autorizado de estancia en el país, etc., el importe de los derechos de importación y otras tasas correspondientes en vigor, o bien.
- 4º Reembolsar a la Cámara todas las sumas que, en concepto de derechos Aduaneros y tasas, deba abonar, a las autoridades Aduaneras extranjeras, y de cuantos gastos origine la cancelación definitiva de este documento.
- 5º Devolver a la Cámara el Cuaderno ATA, para su regularización, dentro de los treinta días siguientes a su caducidad o antes, si no les es ya necesario.

En garantía de este compromiso, el abajo firmante se declara conforme en entregar a la Cámara:

UN AVAL GLOBAL UN TALON DE C/C (conformado)
 UN AVAL DE BANCO O CIA. DE SEGUROS UN DEPOSITO EN METALICO

por un importe en consonancia con el valor del material indicado, para responder de las reclamaciones, de aduanas extranjeras, que puedan derivarse del uso de este Cuaderno ATA, según lo previsto en el artículo 6 del Convenio Aduanero sobre Cuadernos ATA de 1961 y artículo 8 del Convenio de Estambul de 1990. No obstante, la Cámara se reserva el derecho de reclamar, al titular del presente documento, los importes abonados en virtud del Artículo 6 del Convenio ATA, y cuya cuantía exceda del importe de la garantía prestada.

Esta garantía será reintegrada por la Cámara cuando dicha Corporación considere regularizado el Cuaderno expedido.

de de

EL SOLICITANTE,
(Firma y sello de la Empresa)

NOTA IMPORTANTE: La entidad emisora del cuaderno declina toda responsabilidad por las dificultades que pudieran producirse en el caso de que las autoridades aduaneras, españolas o extranjeras, juzgasen insuficiente el valor declarado del material.

DILIGENCIA DE EMISION (a rellenar por la Cámara)

Esta CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA, de acuerdo con la anterior petición, emite el CUADERNO ATA número:

....., expedido el, con validez hasta el, conteniendo

..... juegos de volantes amarillos, juegos de volantes blancos,juegos de volantes azules y, hojas complementarias a la lista general de mercancías.

El titular ha presentado en garantía

EL SECRETARIO, P.D.

N° d'ordre <i>Item N°</i> N° de orden	Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros <i>Trade description of goods and marks and numbers, if any</i> Designación comercial de las mercancías y en su caso, marcas y números	Nombre de Pièces <i>Number of Pieces</i> Número de Piezas	Poids ou Volume <i>Weight of Volume</i> Peso o Volumen	Valeur ^(*) <i>Value^(*)</i> Valor ^(*)	** Pays d'origine <i>** Country of origin</i> ** País de origen	Réservé à la douane <i>For official use</i> Reservado a la Aduana Marques d'identification <i>Identification marks</i> Marcas identificativas
1	2	3	4	5	6	7
Suma y Sigue/Total ou A REPORTER/TOTAL or CARRIED OVER						

Sello
Cámara

* **Valor comercial en el país/territorio aduanero de emisión y en su moneda, salvo indicación contraria.**
 * Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire. / * Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently
 ** **Indicar el país de origen si es diferente del país/territorio aduanero de emisión del cuaderno, utilizando el código internacional de los países ISO.**
 ** Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/ territoire douanier du carnet en utilisant le code international des pays ISO. / ** Show country of origin if different from country /customs territory of issue of the carnet, ussing ISO country code.